

<p style="text-align: center;">ДОГОВІР ПРО ВІДКРИТТЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ БАНКІВСЬКИХ РАХУНКІВ</p> <p style="text-align: center;">В МЕЖАХ ПАКЕТУ ПОСЛУГ « _____ » № _____ / _____</p> <p>м. Київ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПІРЕУС БАНК МКБ», створене відповідно до законодавства України, місцезнаходження якого: 04070, Україна, м. Київ, вул. Іллінська, 8, (надалі – «Банк»), в особі _____, діє на підставі довіреності № _____ від _____, з однієї сторони та Громадянин _____</p> <p>Документ, що посвідчує особу: Серія, номер: _____ Виданий: _____</p> <p>з іншої сторони (надалі – «Клієнт»), Клієнт та Банк надалі разом «Сторони», а кожен окремо «Сторона», уклали цей Договір про відкриття, обслуговування банківських рахунків в межах Pakету Послуг « _____ » № _____ від _____ (надалі – «Договір»), про наступне:</p>	<p style="text-align: center;">BANK ACCOUNTS OPENING AND MAINTENANCE AGREEMENT</p> <p style="text-align: center;">Within Service Package « _____ » № _____ / _____</p> <p>Kyiv JOINT STOCK COMPANY "PIRAEUS BANK ICB", incorporated under the laws of Ukraine, with its registered office at: 8 Illyinska str., Kyiv, Ukraine 04070, (hereinafter – the Bank), represented by _____, acting on the basis of power of attorney № _____ dated _____, on the one hand, and Citizen _____</p> <p>Identity document: Series and number: _____ Issued by: _____</p> <p>on the other hand (hereinafter – the Client), with the Client and the Bank hereinafter collectively referred to as the “Parties”, and each separately as the “Party”, have concluded this Bank Accounts Opening and Maintenance Agreement within Service Package « _____ » № _____ dated _____ (hereinafter – the Agreement), as follows::</p>
<p style="text-align: center;">1. Предмет Договору</p> <p>1.1. Банк, на підставі наданої Клієнтом Заяви на отримання Pakету послуг « _____ » (надалі – «Pакет») та інших документів Клієнта згідно з вимогами чинного законодавства України та внутрішніх документів Банку, відкриває рахунки, надає Клієнту послуги розрахунково-касового обслуговування та оформлює інші послуги, що входять до обраного клієнтом Pakету. Pакет оформлюється за умови сплати Клієнтом обов’язкових Комісій згідно з Чинними Тарифами, що встановлені для Pakету « _____ ».</p> <p>1.2. Вартість та перелік послуг, що надаються Банком Клієнту згідно з цим Договором, визначається в Чинних Тарифах визначених для відповідного Pakету, які є невід’ємною частиною цього Договору. Реквізити поточних Рахунків, які відкриваються (відкриті) на підставі Договору, вказуються в Інформаційній довідці про відкриті рахунки в Банку, яка оформлюється Банком при зверненні Клієнта до відділення Банку і є невід’ємною частиною Договору. У випадку відкриття нових рахунків на підставі Договору, Банк видає Клієнту оновлену Інформаційну довідку про відкриті рахунки.</p> <p style="text-align: center;">2. Загальні умови</p> <p>2.1. Детальні умови відкриття, користування та обслуговування Pakету, передбачені Чинними Тарифами та «Правилами комплексного обслуговування фізичних осіб в АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ»» (надалі – «Правила»), які є невід’ємною частиною Договору. Правила є загальнодоступними та розміщені на сайті Банку www.piraeusbank.ua та/або на інформаційних стендах у приміщеннях установ Банку. Сторони домовились, що умови Правил щодо надання та користування певним видом послуг Банку набувають чинності для Клієнта та стають обов’язковими для виконання Сторонами після надання Клієнтом до Банку відповідної заяви (у відділенні Банку у встановленій Банком формі або при зверненні до Контактного центру Банку та проведенні відповідної ідентифікації Клієнта або іншим шляхом, передбаченим Договором та/або Правилами, при умові проведення ідентифікації Клієнта) про бажання скористатися відповідною послугою чи укладення окремої додаткової угоди до цього Договору, якщо це прямо передбачено Договором.</p> <p>2.2. Підписанням цього примірника Договору Клієнт підтверджує наступне:</p> <p>2.2.1. до моменту укладення Договору він ознайомлений з Правилами та Чинними Тарифами, Клієнт укладенням Договору приєднався до умов Правил та Чинних Тарифів та підтверджує, що їх умови йому повністю зрозумілі, прийнятні для нього та є обов’язковими для застосування до правовідносин між Банком та Клієнтом (його Довіреними особами), протягом всього строку дії Договору;</p> <p>2.2.2. Клієнт уповноважує Банк та надає йому згоду на вчинення всіх визначених в Правилах дій;</p> <p>2.2.3. Клієнт погоджується, що Чинні Тарифи та Правила не потребують додаткового підписання Сторонами;</p> <p>2.2.4. Клієнт згоден з порядком зміни умов Договору, Правил і Чинних Тарифів, а також підтверджує, що цей порядок ніяким чином не порушує його права та інтереси як Сторони Договору;</p> <p>2.2.5. Клієнт отримав Інформаційну довідку про відкриті рахунки в Банку та банківські реквізити щодо їх поповнення, яка містить реквізити всіх Рахунків, відкритих на підставі Договору .</p> <p style="text-align: center;">3. Інші умови</p> <p>3.1. Всі терміни, що використовуються в цьому Договорі з великої літери, мають таке ж значення, що визначено для відповідного терміну в Правилах чи Чинних Тарифах. Всі додатки до цього Договору є його невід’ємною частиною.</p> <p>3.2. Цей Договір регулюється та тлумачиться згідно з чинним законодавством України.</p>	<p style="text-align: center;">1. Subject of the Agreement</p> <p>1.1. The Bank, on the basis of the Application for opening Service Package « _____ » (hereinafter – «Package») and other documents submitted by the Client in accordance with the existing laws of Ukraine and the Bank’s internal documents, opens accounts, provides the Client with payments and settlement services and renders other services, that are included into the chosen Package. The Package can be opened on condition that all obligatory commissions determined for the Package « _____ » according to the current Tariffs are paid by the Client.</p> <p>1.2. The cost and the list of the services rendered hereunder by the Bank to the Client are specified in the current Tariffs established for the corresponding Package and are an integral part hereof. Details of the current accounts that are opening (are already opened) hereunder are specified in the Informational Notification, that shall be issued by the Bank after Client’s request to the Bank Branch and are an integral part hereof. If new accounts are opened hereunder, the Bank shall issue an updated Informational Notification about opened accounts to the Client.</p> <p style="text-align: center;">2. General provisions</p> <p>2.1. The detailed terms and conditions for the opening, use, and maintenance of the Package are specified in the Current Tariffs and "Rules of complex servicing of private individuals in JSC "PIRAEUS BANK ICB"" (hereinafter – the “Rules”) that are an integral part hereof. The Rules are publicly available at the Bank’s website www.piraeusbank.ua and/or on information stands on the premises of the Bank’s business units. The Parties have agreed that the terms and conditions of the Rules regarding the provision and use of a certain type of services become effective for the Client and binding upon the Parties after the Client submits to the Bank the respective application (at the Bank’s outlets in the established form or by contacting the Bank’s Contact Center and carrying out the respective identification of the Client or otherwise as provided in the Agreement and/or the Rules provided that the identification of the Client has been carried out) regarding the Client’s willingness to use the respective service or to enter into a separate supplementary agreement hereto if expressly provided in the Agreement.</p> <p>2.2. By signing this Agreement, the Client confirms the following:</p> <p>2.2.1. Prior to the actual signing of this Agreement, the Client was familiarized with the Rules and the Current Tariffs, commits to the terms and conditions of the Rules and the Current Tariffs, and confirms that the terms and conditions therein were fully understood, are acceptable and binding for legal relations between the Bank and the Client (the Client’s Authorized Persons) during the effective period hereof;</p> <p>2.2.2. The Client authorizes and permits the Bank to perform all acts specified in the Rules;</p> <p>2.2.3. The Client agrees that the Parties are not required to additionally sign the Current Tariffs and the Rules;</p> <p>2.2.4. The Client agrees to the procedure for revising the terms and conditions herein, the Rules and the Current Tariffs, and confirms that the Client’s rights and interests as the Party hereto are in no way prejudiced by this procedure;</p> <p>2.2.5. The Client received Informational Notification about opened accounts and Bank details for their replenishment that contains details of all Accounts that were opened on the basis of this Agreement.</p> <p style="text-align: center;">3. Other provisions</p> <p>3.1. All capitalized terms herein have the meanings given in the Rules or the Current Tariffs. All annexes hereto are an integral part hereof.</p> <p>3.2. This Agreement shall be governed by and constructed in accordance with Ukrainian law.</p> <p>3.3. This Agreement is made in two originals in Ukrainian and English? Each original</p>

3.3. Цей Договір підписаний у двох оригінальних примірниках українською та англійською мовами, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної Сторони. У разі виникнення розбіжностей у тлумаченні або інтерпретації версій цього Договору, перевагу матиме українська версія.

3.4. Договір набув чинності _____ та діє безстроково, до моменту його припинення (розірвання) в порядку, визначеному Договором, в тому числі Правилами, та/або чинним законодавством України.

3.5. Всі зміни та доповнення до Договору вносяться лише за письмовою згодою Сторін та є чинними, якщо вони складені у письмовій формі та підписані уповноваженими представниками Сторін, якщо інше прямо не визначено в Договорі, в тому числі в Правилах.

3.6. Клієнт просить вважати наведений в розділі 4 «Реквізити Сторін» цього примірника Договору зразок підпису Клієнта обов'язковим при здійсненні операцій за Рахунком, за винятком операцій, що здійснюються за допомогою сервісу дистанційного обслуговування «winbank».

[наступний пункт включити, якщо на вклад поширюється гарантування ФГВФО]

3.7. На кошти (вклад), що розміщені на рахунках, відкритих на підставі цього Договору, на дату укладення Договору гарантії Фонду гарантування вкладів фізичних осіб поширюються.

[наступний пункт включити, якщо на вклад не поширюється гарантування ФГВФО]:

3.7. На кошти (вклад), що розміщені на рахунках, відкритих на підставі цього Договору, на дату укладення Договору гарантії Фонду гарантування вкладів фізичних осіб не поширюються.

having equal force, one original for each Party. In the event that there is a conflict in construction or interpretation between the versions of this Agreement, the Ukrainian language version shall prevail.

3.4. This Agreement became effective _____ and is valid for an unlimited period of

time until it is terminated as provided in by this Agreement, including Rules and/or by the effective legislation of Ukraine.

3.5. All amendments and additions hereto shall be made only with the written consent of the Parties and are only valid if they are executed in writing and signed by authorized representatives of the Parties unless otherwise specified herein or the Rules.

3.6. The Client asks to consider mentioned here in the section 4 «Details of the Parties» of this Agreement example of the signature obligatory for provided Account transactions, except transactions that are made via remote system “winbank”.

[insert item if the deposit is guaranteed by DGF]:

3.7. Funds (deposits) placed on accounts opened on the basis of this Agreement on the date of conclusion of the Agreement is guaranteed by Deposit Guarantee Fund

[insert item if the deposit isn't guaranteed by DGF]:

3.7. Funds (deposits) placed on accounts opened on the basis of this Agreement on the date of conclusion of the Agreement isn't guaranteed by Deposit Guarantee Fund

4. Реквізити Сторін

Банк:
АТ "ПІРЕУС БАНК МКБ"
Юридична адреса:
вул. Іллінська, 8,
м.Київ, 04070, Україна,
к/р 32003101601026 в
Національного Банку України
МФО 300658
Код платника податків згідно
Єдиного державного реєстру
підприємств та організацій
України : 20034231
Відділення

Клієнт:
Прізвище:
Ім'я:
По-батькові:
Документ, що посвідчує особу:
серія, номер: Виданий:
Реєстраційний номер облікової
карти платника податків:
Адреса місця реєстрації:
Адреса фактичного місця
проживання:

4. Details of the Parties

The Bank:
JSC "PIRAEUS BANK ICB"
Legal address:
Illinska Str. , 8,
Kyiv, 04070, Ukraine
c/a 32003101601026 at the
National Bank of Ukraine
MFO 300658
EDRPOU: 20034231
Outlet

The Client:
Last Name:
First Name:
Patronymic:
Identity document:
Series and number:
Issued by:
Taxpayer's ID No.:
Registration address:
Actual address:

Підписи Сторін:

Банк: _____
Клієнт: _____
() ()

Засвідчую справжність підпису [ПІБ КЛІЄНТА], який зроблено в моїй присутності [ПІБ СПІВРОБІТНИКА БАНКУ]

Зі змістом Довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб ознайомлений, про що підтверджую своїм підписом.

Клієнт _____

Signatures of the Parties:

The Bank: _____
The Client: _____
() ()

I certify the signature authenticity of [Client's Name], that was done in my presence [Bank's Employee Name]

Has been familiarized with the contents of the Certificate on the system of guaranteeing deposits of individuals and confirm it by my signature:

Client: _____